

Черкаський обласний державний архів
 АРКУШ ВИКОРИСТАННЯ ДОКУМЕНТІВ
 Фонд № 391 опис № 1 спр. № 7
 Заголовок справи *Историческая книга за 1855*

Дата вико- ристання	№№ вико- ристання аркушів	Для якої ме- ти використ. документ	Характер використання документів	Посада і під- пис особи, яка зробила запис
<i>6.05.94</i> <i>21.10.94</i>		<i>істор.</i>	<i>Передати родину Арсенів</i>	<i>В. Мисю</i>

КНИГА

для записки умерших Евреев на 1855. годъ.

ספר מלכתב בו מתים של יהודים אלף תחיל למבין ה יובים

ЧАСТЬ IV.

А. Мисю

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто укръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
1.		Умеръ въ М. Маттеевъ	Февраль 2.	Майсунъ 24.	1.	Отъ Рашиа	Туртменова Бусетва ищанова Ласкина вим субецкого Сонна. —
2.		Умеръ въ М. Маттеевъ	Май 19.	Сивтонъ 24.	2.	Отъ Солнечна	Суомонено каро обусеф да Терука падмобона Фонъ Сао. Фрейдя. —

Что въ сей Книжѣ въ мѣсяцъ Февраля, и майя итсѣмъ иисчислено Оказавшъ умершихъ Женскаго пола два № 2,
 Въ томъ же мѣсяцъ за Февралемъ и за майя итсѣмъ умершихъ повтрена и Оказавшъ въ томъ, и въ оной Книжѣ Николаиъ Мотраведки, воевра. — въ немъ подписаны Нашии урочъ Оказавшъ. —
 Члены правленія
 Упачной рабвино Берно Калшнѣ
 Таба Опа чудновена, и оурицъ
 козичарей събъ кареуной

מספר	מחוז בקבוצה	מחוז	מקום	חודש ויום המיתה		כמה שבי המת	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
				יום	חודש			
1.		ירושלים	מחוז	2	24	1	מת מחלי	מחוז ירושלים קצונו מאמם בוחטאור מת קר למה סאסו אים וירי
2.		ירושלים	מחוז	19	24	2	מת מחלי	מחוז ירושלים מחוז ירושלים מחוז ירושלים מחוז ירושלים

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	1.	умеръ въ мѣсяцѣ	Сентябрь 28.	Май 28.	3.	отъ каменной оспы,	Душманова, по адресу на иштманина Фелида Лебелюмова сына, Его Шмаца
3.	"	умерла въ мѣсяцѣ	Августъ 10.	Келвинъ 10.	3.	отъ каменной оспы,	Душманова, по адресу на иштманина Павла Александровича сына, Фейла.

Это въ сей книге въ мѣсяцѣ сентябрѣ и августѣ сего года въ мѣсяцѣ сентябрѣ и августѣ сего года умершихъ мужеского пола одинъ № 1 и женского пола одна № 1.
 Въ томъ же мѣсяцѣ за сентябрѣ и августѣ сего года о умершихъ пострена и впаденъ въ гробъ, и въ оной книгѣ каковыя несправедливости. — Въ семъ подписали Намимъ Удобръ и члены правленія
 Указной рабыни берга Павла Александровича сына сына чудовскаго мѣсяца казначей въ карачинѣ, позначенъ въ карачинѣ 0.3

מספר	מחוי בקבוצה	מחוי בקבוצה	חודש ויום המיתה		במה שני המות	ממה מחוי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
			י	יחוי			
1.			ספטמבר 28	מאי 28	3	מחוי מחלי	אצל ד"ר אובווינסקי
3.			אוגוסט 10	קלונדן 10	3	מחוי מחלי	אצל חיים אהרן

אצל ד"ר אובווינסקי
 אצל חיים אהרן
 אצל ד"ר אובווינסקי
 אצל חיים אהרן

אצל ד"ר אובווינסקי
 אצל חיים אהרן
 אצל ד"ר אובווינסקי

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	2,	умеръ въ шатровъ,	октябрь 23	Сентябрь 23,	8,	отъ чумака,	Матусовско-го общества иштанна Мишиа Волунавскаго сына Гасъ.
	3,	умеръ въ шатровъ,	Ноябрь 6,	Кислель 3,	8	отъ недуга,	Городищенско-го общества иштанна Дв. вида вѣсно-церковнаго сына Шог-данъ.
<p>Это въ сей Книга въ мѣсяцъ Октябръ и Ноябрь такъ записаны умершии иштаннаго пола два № 2.</p> <p>Въ томъ же Книга за мѣсяцъ и за Ноябрь такъ о умершихъ погребенъ и оказанъ въ трунахъ и въ оной Книга Неправды вѣстны.</p> <p>Въ келье работъ самихъ нашихъ чрезъ сравненіе Шенки Правильной</p> <p>Указанъ равнойъ берто Камышовою</p> <p>Завдъ Года купцовъ</p> <p>назначенъ къ сѣмъ купцамъ</p> <p>Козначей Гасъ Карачиной</p>							

הלך רבעי מן מתים

מספר	מחוז בקבות	מחוזות	מחוז עיר	חודש ויום המיתה		ממה שבי המות	ממה מוחי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
				יום	חודש			
2,			מחוז קאמנין	23	סיוון 23	8	ביתאטא	אב"ד אהרן קהאטא
3,			מחוז קאמנין	6	סיוון 3	8	חילא	אב"ד ברוך קאמנין
								אב"ד יצחק קאמנין

24

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Дѣтѣ а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

Утало въ сего Мѣсяца во снѣхъ сѣхъ
пятидесятъ нашего года. Истинно же
но умершихъ въ м. шатурскомъ му-
жеского пола *Мрмъ № 3* а шенско-
го пола *Мрмъ № 3* всенъ *Шенъ №*
Сѣхъ въ снѣхъ *пятидесятъ* во снѣхъ *удеся-*
лето.

норускій языкъ

Жакоу Явлинъ (3) Крѣксъ рѣ

Берто Кошубовичъ

кошубовъ въ карежской 0.3

הלך רבני מן מתים

מספר	מתיים בקבות	באיזה עיר	חורש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מותי מחלי	ממה מותי אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
			יום	חורש				

Берто

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

Въ году Марта 20. дня, Князь сіи на основаніи А. Мона
замысливъ, была свидѣтельствована въ Черкаскаѣ Губернскій Духов
дѣлаетъ въ архивѣ для хранения, а настоятель Князь владѣющаго
своимъ имуществомъ гдѣ, въ кентъ сіи некто замѣдлившии

Черкаскаѣ Губернскій Духовный 0.5

הלך רבעי מן מתים

מספר	מתיים בקבות	כמה זכרים	באיוה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מותי מחלי	או סמוכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה
				יום	חודש				

מתיים ב...
מתיים ב...
מתיים ב...

Супремъ Князь

ска

